



Distr.  
GENERAL  
S/6710/Add.17  
28 January 1966  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О СОБЛЮДЕНИИ УСЛОВИЙ  
ПРЕКРАЩЕНИЯ ОГНЯ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 211  
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ОТ 20 СЕНТЯБРЯ 1965 ГОДА

Добавление

1. В моем последнем докладе о соблюдении условий прекращения огня (S/6710/Add.16 от 15 января 1966 г.) я указал, что, начиная с конца декабря 1965 года, наблюдалось общее ослабление напряженности вдоль линии фронта и значительное уменьшение числа инцидентов. Из информации, полученной от наблюдателей после опубликования моего последнего доклада, следует, что положение во всех секторах еще более улучшилось.
2. В течение отчетного периода наблюдатели подтвердили только один инцидент, связанный с нарушением условий прекращения огня. Этот инцидент произошел в секторе Лахор-Кхаса в ночь с 25 на 26 января 1966 года, 25 января в 23 ч. 30 м. по местному времени индийские войска попытались вывезти два сгоревших пакистанских танка, находившихся в районе индийских передовых опорных пунктов в двух милях к северу от Бхасина. Пакистанское командование обратилось к наблюдателям с просьбой добиться прекращения этих попыток, и индийское командование согласилось на это в 00 ч. 10 м. 26 января. Однако 26 января в 00 ч. 15 м. пакистанские войска выпустили три минометных снаряда и открыли огонь из стрелкового оружия по этому району, утверждая, что попытки вывезти танки не прекратились. Наблюдатели сообщили, что вслед за этим инцидентом от начальника штаба армии индийских войск было получено заверение, что танки не будут вывезены.
3. После опубликования моего последнего доклада я получил от наблюдателей сообщение о результатах их расследований по целому ряду

жалоб, представленных постоянными представителями Индии и Пакистана Генеральному секретарю в Центральных учреждениях. Эти жалобы, которые были воспроизведены в документах S/7009, S/7018, S/7033, S/7070, S/7079 и S/7080, касаются событий, которые, как утверждалось, имели место между 4 и 22 декабря 1965 года. Результаты расследований, проведенных наблюдателями, излагаются в приложении к настоящему докладу.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### РЕЗУЛЬТАТЫ РАССЛЕДОВАНИЯ, ПРОВЕДЕННОГО НАБЛЮДАТЕЛЯМИ ПО ЖАЛОБАМ, ПРЕДСТАВЛЕННЫМ ПОСТОЯННЫМИ ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ ИНДИИ И ПАКИСТАНА ГЕНЕРАЛЬНОМУ СЕКРЕТАРЮ В ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ

#### Секторы Скарду-Каргил и Домел-Тангдхар

Расследование по жалобам Индии, содержащимся в пункте 4 документа S/7009 и в пунктах 2 и 6 документа S/7033, не привело к результатам по причине отсутствия доказательств.

Жалобы Индии, содержащиеся в пункте 5 (а и с) документа S/7009, в пункте 3 документа S/7018 и в пунктах 1, 4 и 5 документа S/7033, не связаны с нарушением условий прекращения огня.

Жалоба Индии, содержащаяся в пункте 3 документа S/7033, относится к случаю, по которому уже было проведено расследование и который получил подтверждение (см. S/6710/Add.15, пункт 7).

#### Секторы Равалакот-Ури и Равалакот-Пунч

Расследование по жалобам Индии, содержащимся в пункте 10 документа S/7009, в пункте 5 документа S/7018 и в пунктах 11, 12, 14 и 15 документа S/7033, не привело к результатам по причине отсутствия доказательств.

Жалобы Индии, содержащиеся в пунктах 6, 8, 12 и 13 документа S/7009, в пунктах 4, 6, 7, 9 и 10 документа S/7018 и в пункте 13 документа S/7033, не связаны с нарушением условий прекращения огня.

Жалоба Индии, содержащаяся в пункте 8 документа S/7033, относится к случаю, по которому уже было проведено расследование и который получил подтверждение (см. S/6710/Add.14, пункт 11).

#### Сектор Котли-Галутхи

Нижеследующие жалобы Индии относятся к случаям, по которым уже было проведено расследование и которые получили подтверждение:

/...

а) жалоба, содержащаяся в пункте 14 документа S/7009:  
см. S/6710/Add.12, пункт 15с;

б) жалоба, содержащаяся в пункте 16 документа S/7009:  
см. S/6710/Add.12, пункт 15д;

с) жалоба, содержащаяся в пункте 17 (б и с) документа S/7009:  
см. S/6710/Add.12, пункт 16с;

д) жалоба, содержащаяся в пункте 15 документа S/7018:  
см. S/6710/Add.12, пункт 16а.

Жалобы Индии, содержащиеся в пунктах 16, 17 и 22 документа S/7033, относятся к случаям, о которых уже сообщалось. Наблюдатели указывают, что обе стороны стреляли и что нет возможности определить, какая сторона первой открыла огонь (см. S/6710/Add.12, пункт 14v).

Жалоба Индии, содержащаяся в пункте 15 документа S/7009, была подтверждена.

Расследование по индийским жалобам, содержащимся в пункте 17d документа S/7009 и в пунктах 18-20 документа S/7033, не привело к результатам по причине отсутствия доказательств.

Сектор Котли-Наушера

Жалобы Индии, содержащиеся в пункте 19 документа S/7009, касаются случаев, по которым уже было проведено расследование и которые получили подтверждение (см. S/6710/Add.12, пункт 20<sup>b</sup>).

Жалоба Индии, содержащаяся в пункте 18 документа S/7009, относится к случаю, по которому уже было проведено расследование. Наблюдатели сообщают, что в ходе упомянутого инцидента индийские войска первые начали стрельбу и что пакистанские войска открыли ответный огонь (см. S/6710/Add.12, пункт 19).

Расследование по жалобе Индии, содержащейся в пункте 24 документа S/7033, не привело к результатам по причине отсутствия доказательств.

Сектор Бхимбер-Акхнур

Расследование, проведенное по жалобам Индии, содержащимся в пунктах 22, 26 и 28 документа S/7009, в пунктах 21 и 24 документа S/7018 и в пунктах 27 и 31-33 документа S/7033, не привело к результатам по причине отсутствия доказательств.

Жалобы Индии, содержащиеся в пунктах 21, 25 и 27 документа S/7009, в пунктах 18-20, 22 и 23 документа S/7018 и в пунктах 26 и 28-30 документа S/7033, не связаны с нарушением условий прекращения огня.

Сектор Сиалкот-Джамму

Расследование, проведенное по жалобе Индии, содержащейся в пункте 30 документа S/7009, не привело к результатам по причине отсутствия доказательств.

Жалобы Индии, содержащиеся в пункте 29 документа S/7009, в пункте 25 документа S/7018 и в пункте 34 документа S/7033, не связаны с нарушением условий прекращения огня.

Сектор Пасрур-Кхаса

Расследование, проведенное по жалобе Пакистана, содержащейся в пункте 54 документа S/7079, не привело к результатам. Обе стороны стреляли, но наблюдатели не могли определить, какая сторона первой открыла огонь.

Сектор Лахор-Кхаса-Нарла

Деятельность, являющаяся предметом жалоб Индии, содержащихся в пунктах 37, 40 и 41 (a и b) документа S/7070, происходила в пределах района известных передовых опорных пунктов Пакистана (ПОП) и поэтому не считается нарушением условий прекращения огня.

Наблюдатели не нашли материальных доказательств в поддержку жалоб Индии, содержащихся в пунктах 38, 39 (a, b и c) документа S/7070 и жалоб Пакистана, содержащихся в пунктах 8, 9, 11, 12, 26, 27, 31-33 и 37-39 документа S/7079.

Что касается жалоб Индии, содержащихся в пунктах 39d, 42 и 43 документа S/7070, и жалоб Пакистана, содержащихся в пунктах 10, 14, 15, 17, 20 и 21 документа S/7079, то наблюдатели сообщают, что обе стороны стреляли, но у наблюдателей не было возможности определить, какая сторона первой открыла огонь.

Жалоба Индии, содержащаяся в пункте 44 документа S/7070, и жалоба Пакистана, содержащаяся в пункте 22 документа S/7079, были подтверждены.

Сектор Рукханвала-Нарла-Бона Раи-Ферозепур

Деятельность, являющаяся предметом жалобы Индии, содержащейся в пункте 41c документа S/7070, произошла в пределах известных пакистанских ПОП.

Что касается жалоб Индии, содержащихся в пунктах 45, 46 (a, b, d, e и f) и 47 документа S/7070, и жалобы Пакистана, содержащейся в пункте 28 документа S/7079, то наблюдатели сообщают, что обе стороны вели огонь, но наблюдатели не имели возможности определить, какая сторона первой открыла огонь.

/...

Наблюдатели не нашли никаких материальных доказательств в поддержку жалобы Пакистана, содержащейся в пунктах 19, 24, 44, 46, 47 и 56 документа S/7079.

Жалоба Пакистана, содержащаяся в пункте 29 документа S/7079, была подтверждена. Наблюдатели установили, что индийские войска вырыли новые окопы впереди своих ПОП. После вмешательства наблюдателей местный индийский командир согласился засыпать эти окопы.

Жалобы Пакистана, содержащиеся в пунктах 34 и 41 документа S/7079, также были подтверждены.

#### Сектор Сулайманке--Фазилка

Наблюдатели не нашли никаких материальных доказательств в поддержку жалоб Индии, содержащихся в пунктах 46 (с и г) и 48 документа S/7070, и пакистанских жалоб, содержащихся в пунктах 2-7, 13, 40, 65 и 66 документа S/7079.

Деятельность, являющаяся предметом жалоб Пакистана, содержащихся в пунктах 1, 16 и 30 документа S/7079, происходила в пределах района известных ПОП Индии.

Что касается жалоб Пакистана, содержащихся в пунктах 18, 52 и 58 документа S/7079, то расследование установило, что обе стороны стреляли, но наблюдатели не могли определить, какая сторона первой открыла огонь.

Расследование, проведенное по жалобе Пакистана, содержащейся в пункте 23 документа S/7079, установило, что данный инцидент возник на почве попытки индийских гражданских лиц снять урожай хлопка в районе, находящемся впереди индийских ПОП. Наблюдатели рекомендовали местному индийскому командиру не допускать выхода гражданских лиц в этот район.

Что касается жалобы Пакистана, содержащейся в пункте 63 документа S/7079, то наблюдатели, посетившие этот район вскоре после указанного инцидента, видели раненого пакистанского солдата, но они не были в состоянии выяснить обстоятельства, при которых он был ранен, или кто его ранил.

/...

Сектор Рахим Яр Кхан-Рамгарх

Наблюдатели не нашли никаких материальных доказательств в поддержку жалобы Индии, содержащейся в пункте 49 документа S/7070.

Сектор Кхокхропар-Гадра

Наблюдатели не нашли никаких материальных доказательств в поддержку жалоб Пакистана, содержащихся в пунктах 35, 36, 42, 43, 45, 48-51, 53, 55 и 59 документа S/7079 и в пунктах 1-4 и 6 документа S/7080.

Расследование, проведенное по жалобе Пакистана, содержащейся в пунктах 57, 60-62 и 64 документа S/7079, не привело к результатам. Обе стороны стреляли, но наблюдатели не могли установить, какая сторона первой открыла огонь.

Что касается жалобы Пакистана, содержащейся в пункте 5 документа S/7080, то наблюдатели видели два самолета типа "Вампир", которые летели над пакистанскими позициями в указанном районе и в указанное время, но они не могли установить государственной принадлежности этих самолетов.

-----